**แบบเสนอโครงการขอรับทุนสนับสนุนการผลิตผลงานทางวิชาการและผลงานสร้างสรรค์ทางมนุษยศาสตร์ของอาจารย์คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

**(ประเภทที่ไม่ใช่โครงการวิจัย)**

**Application for Grants for Research and Other Academic Works**

**(Non-Research Project)**

1. ชื่อ – นามสกุล Name – Lastname 🞎 ศ./Prof. 🞎 รศ./Assoc.Prof. 🞎 ผศ./Asst.Prof. 🞎 อ./Lecturer

 🞎 ดร./Dr. ................................................................................................................................................

 สาขาวิชา Section ........................................ ภาควิชา Department .......................................

โทรศัพท์ Telephone..........................................

2. รายละเอียดโครงการ Type of project

🞎 โครงการสร้างสรรค์ผลงานทางมนุษยศาสตร์ Creative works

 🞎 มีผู้สร้างสรรค์คนเดียว Single-authored 🞎 มีผู้สร้างสรรค์มากกว่าหนึ่งคน Multiple-authored

 คาดว่าจะเผยแพร่โดย Expected release or presentation platform ................................................................................................................

 🞎 เอกสารประกอบการสอน รายวิชา

 Learning materials for the course entitled.......................................................................................
ทั้งนี้ ได้แนบประมวลรายวิชาดังกล่าวมาด้วยแล้ว (Please attach the course syllabus)

 🞎 เอกสารคำสอน รายวิชา

 Lecture notes for the course entitled ..................................................................................
ทั้งนี้ ได้แนบประมวลรายวิชาดังกล่าวมาด้วยแล้ว (Please attach the course syllabus)

 ☐ ต้นฉบับตำรา ที่ใช้สอนในระดับอุดมศึกษา รายวิชา

 Higher education level textbooks for the course entitled ...........................................................

 ทั้งนี้ ได้แนบประมวลรายวิชาดังกล่าวมาด้วยแล้ว (Please attach the course syllabus)

 ☐ ต้นฉบับหนังสือ Book manuscript

3. ชื่อเรื่อง Project title

...............................................................................................................................................................................

...............................................................................................................................................................................

4. หลักการและเหตุผล Background/Rationale

...............................................................................................................................................................................

...............................................................................................................................................................................

5. วัตถุประสงค์ Objectives

...............................................................................................................................................................................

...............................................................................................................................................................................

...............................................................................................................................................................................

...............................................................................................................................................................................

6. ระยะเวลาดำเนินการ Project duration .............................................................................................................

7. งบประมาณ รวม Total budget .................................... baht

(.................................................................................................................บาทถ้วน baht (in words))

| **รายการ****Description** | **งบประมาณที่ขอRequested** | **งบประมาณที่อนุมัติ****Awarded** |
| --- | --- | --- |
| 1. ค่าตอบแทนผู้สร้างสรรค์  (กรณีคนเดียว ไม่เกิน 15,000 บาท) (กรณีมากกว่าหนึ่งคน ไม่เกิน 30,000 บาท) Creative work author remuneration (Single-authored, maximum 15,000 baht) (Multi-authored, maximum 30,000 baht) |  |  |
| 2. ค่าตอบแทนผู้ผลิตตำราและหนังสือ (งบประมาณไม่เกิน 7,500 บาท)  Book author remuneration  (Maximum 7,500 baht) |  |  |
| 1. ค่าตอบแทนผู้ช่วยวิจัย (เดือนละไม่เกิน 5,000 บาทระยะเวลาจ้างไม่เกิน 6 เดือน ต่อปี)

Research assistant remuneration, maximum 5,000 baht per month, for a maximum period of 6 months per year) |  |  |
| 4. ค่าตอบแทนเจ้าหน้าที่ประจำโครงการ (ไม่ใช่พนักงานมหาวิทยาลัย เดือนละไม่เกิน 3,000 บาท)Project staff remuneration (maximum 3,000 baht per month – university employee not eligible) |  |  |
| 5. ค่าตอบแทนผู้ให้ข้อมูล ต่อวัน (รายละไม่เกิน 500 บาท และไม่เกินร้อยละ 50 ของงบประมาณ)Participant/ Informant compensation (Maximum 500 baht per person per day – total not exceeding 50% of the project budget) |  |  |
| 6. ค่าจ้างกรอกข้อมูล (ตัวอย่างละไม่เกิน 15 บาท)Data entry (maximum 15 baht per sample) |  |  |
| 7. ค่าพาหนะและน้ำมันเชื้อเพลิงที่ใช้ในการเดินทางไปเก็บข้อมูลนอกสถานที่ในประเทศ (เบิกจ่ายตามจริง และไม่เกินร้อยละ 30 ของงบประมาณ)Transportation and fuel for fieldwork conducted domestically (actual expenses, not exceeding 30% of the budget) |  |  |
| 8. ค่าที่พัก (เบิกจ่ายตามจริง) Accommodation (actual expenses) |  |  |
| 9. ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปเก็บข้อมูลหรือค้นคว้าที่ต่างประเทศ (เบิกจ่ายตามจริง)\**(ระบุแผนการเก็บข้อมูลในแบบฟอร์มแนบท้ายใบสมัครเพื่อประกอบการพิจารณา)* Fieldwork or research activities conducted overseas (actual expenses)\**(Please provide details of your data collection plan in the annex to the application)* |  |  |
| 10. ค่าจัดประชุม อบรม หรือการจัดกิจกรรมกับกลุ่มตัวอย่างเพื่อเก็บข้อมูล (เบิกจ่ายตามจริง) Expenses for meetings, training, or group activities for data collection purposes (actual expenses) |  |  |
| 11. ค่าตำรา หนังสือ วารสาร และวัสดุการศึกษาอื่นๆ (เบิกจ่ายตามจริง) Textbooks, books, journals and other educational materials (actual expenses) |  |  |
| 12. ค่าจัดทำรายงาน (เบิกจ่ายตามจริง ไม่เกิน 3,000 บาท) Report preparation (Actual expenses, maximum 3,000 baht) |  |  |
| 13.ค่าวัสดุสำนักงาน/วัสดุคอมพิวเตอร์/ ค่าถ่ายเอกสาร (เบิกจ่ายตามจริง) Office materials and supplies/photocopying (actual expenses) |  |  |
| 14. ค่าปรึกษาทางสถิติ (เหมาจ่ายชั่วโมงละไม่เกิน 1,500 บาท และไม่เกิน 5 ชั่วโมง) Statistics specialist consultation (maximum 1,500 baht per hour, maximum 5 hours) |  |  |
| 15. ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ค่าที่พัก และค่าเบี้ยเลี้ยงของผู้เชี่ยวชาญหรือที่ปรึกษาโครงการจากสถาบันอื่น(เบิกจ่ายตามจริง) Travel expenses, accommodation and daily allowances of experts or project consultants from other institutions (actual expenses) |  |  |
| 16. ค่าตอบแทนผู้เชี่ยวชาญหรือที่ปรึกษาโครงการ(เหมาจ่ายชั่วโมงละไม่เกิน 1,500 บาท และรวมค่าตอบแทนแล้วไม่เกิน 20,000 บาทRemuneration of specialists or project consultants (maximum 1,500 baht per hour, for a maximum sum of 20,000 baht) |  |  |
| 17. ค่าจ้างเหมาบริการอื่น ๆ ตามที่จ่ายจริง พิจารณาอนุมัติตามความจำเป็น เหมาะสม ประหยัดOther fees, which will be awarded considering necessity, reasonable pricing and economy (actual expenses) |  |  |
| **รวมเป็นเงินทั้งสิ้น Total** |  |  |

ขอให้ท่านทำเครื่องหมายถูกหน้าข้อด้านล่างนี้ เพื่อรับทราบว่า หากได้รับอนุมัติทุนสนับสนุนโครงการวิจัยนี้ก่อนการลาไปเพิ่มพูนความรู้ทางวิชาการ ท่านจะต้องแจ้งให้คณะกรรมการกลั่นกรองการอนุมัติลาไปเพิ่มพูนความรู้ ทางวิชาการประจำส่วนงานของคณะอักษรศาสตร์ (ก.พ.ส.) ทราบเพื่อขออนุมัติให้ได้รับทุนนี้ต่อเนื่อง ทั้งนี้ การอนุมัติการลา ป.พ. ขึ้นอยู่กับดุลพินิจของคณะกรรมการกลั่นกรองการอนุมัติลาไปเพิ่มพูนความรู้ทางวิชาการประจำส่วนงานของคณะอักษรศาสตร์ (ก.พ.ส.) และคณะกรรมการบริหารคณะอักษรศาสตร์

Please check the checkbox below to acknowledge that should this research project be awarded a grant before you request sabbatical leave, you are required to inform the Sabbatical Leave Committee of this grant. Approval of such sabbatical leave is at the discretion of the Sabbatical Leave Committee and the Board of the Faculty of Arts.

🞎 รับทราบ I acknowledge.

...........................................................................

(...........................................................................)

 หัวหน้าโครงการ Principal Author

...........................................................................

(...........................................................................)

 หัวหน้าภาควิชา/สาขาวิชา Section/Department Head